

Test Specifications for Injection Pump and Governor

Injection Pump

PES 4 A 50 B 41 I RS 50
or RS 68

with Governor

RSV 250 - 775 A 1
or A 9

DAI Sheet

1,8 d

dated: Nov. 18th 1957

A. Adjustment Data of the Injection Pump

Feed Begin at a Pre-stroke of 1.7 + 0.1 mm (from BDC)

1	2	3	4	5	6
Speed <small>r.p.m.</small>	Control Rod Travel <small>mm</small>	Feed Quantity <small>cm³/100 strokes</small>	Feed Quantity Differential <small>cm³/100 strokes</small>	Feed Quantity Drop <small>(between 1000 and 200 r.p.m.) cm³/100 strokes</small>	Pre-tension of Spring <small>(Adaptation Valve) mm</small>
1000	9 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">12</div> 18	0.9-1.5 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2.3-2.8</div> 4.6-5.3	0.3		
200	9	0.7-1.2			

Adjust delivery of equal quantities within outlined limits

B. Adjustment Data of the Governor

1			2			3			4			5			6			7			8			9			10			11		
Upper Rated Speed						Medium Rated Speed (not applicable)						Lower Rated Speed						Adaptation														
Adjusting Lever Range <small>degrees</small>			Control Rod Travel <small>r.p.m.</small>			Control Rod Travel <small>mm</small>			Adjusting Lever Range <small>degrees</small>			Control Rod Travel <small>r.p.m.</small>			Control Rod Travel <small>mm</small>			Adjusting Lever Range <small>degrees</small>			Control Rod Travel <small>r.p.m.</small>			Control Rod Travel <small>mm</small>								
approx. 42						without additional springs						approx. 15						with additional springs														
			775 800 830			16 10.2 4						250 100 250 350 400 550			6 18 -21 5.7- 6.3 1.5- 3.5 0 - 2.5 0			750 550 430 225			0 0 0.2-0.7 2.2-2.8											
			800 825 850 950			8.5-12 3.5- 7.5 0.5- 4 0																										

C. Adjustment of Injection Pump with Mounted Governor

0	1	2	3	4	5	6	7	8
Injection Pump	Adjustment of Full-load Quantity at Control Rod Stop		Limit of RPM at the Governor Adjusting Lever	Testing of Feed Quantity Characteristics		Testing of Starting Quantity		Idle run Adjustment by means of the STOP screw
	<small>r.p.m.</small>	<small>cm³/1000 strokes</small>	<small>r.p.m.</small>	<small>r.p.m.</small>	<small>cm³/1000 strokes</small>	<small>r.p.m.</small>	<small>cm³/1000 strokes</small>	
RS 50	750	29-30	780-790					
RS 68	750	24.5-25.5	780-790					

The values in col. 2 and 5 are obtained by dividing the total quantity through the number of pump elements